




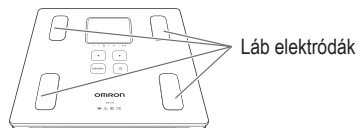
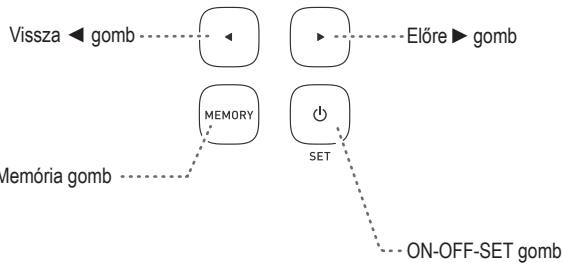
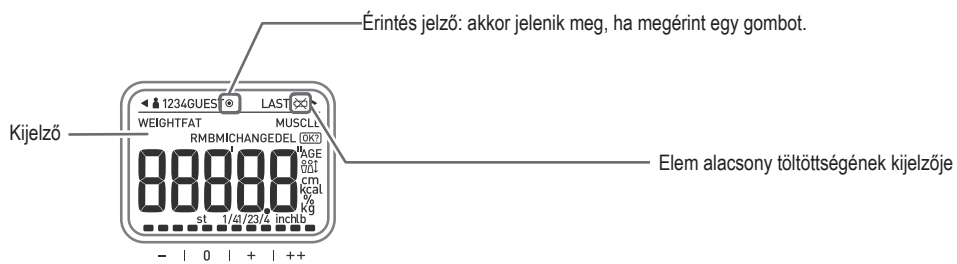
Testösszetélt elemző monitor BF214 (HBF-214-EBW)

 Köszönjük, hogy ezt a testösszetétel-elemző mérőkészüléket választotta. A készülék a testösszetétel következő értékeit tudja mérni és megjeleníteni: testtömeg, testzsír (%-ban), vázizmok tömeg (%-ban) és Testtömeg index (BMI). A 4-szenzoros technológia klinikailag validált mérések végzését teszi lehetővé. A készüléket olyan felnőttek használhatják, akik megértették a használati útmutatóban foglaltakat.

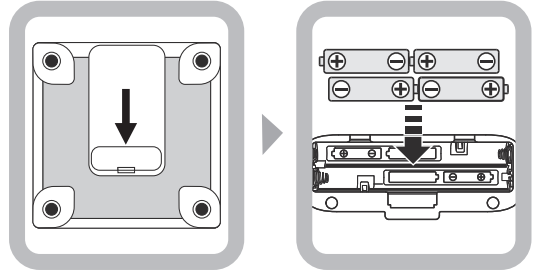
 Kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót, valamint az egyes funkciók bemutatását, és csak utána vegye használatba a készüléket.

A használati útmutatót tartsa mindig könnyen elérhető helyen, hogy a jövőben szükség esetén tanulmányozhassa.

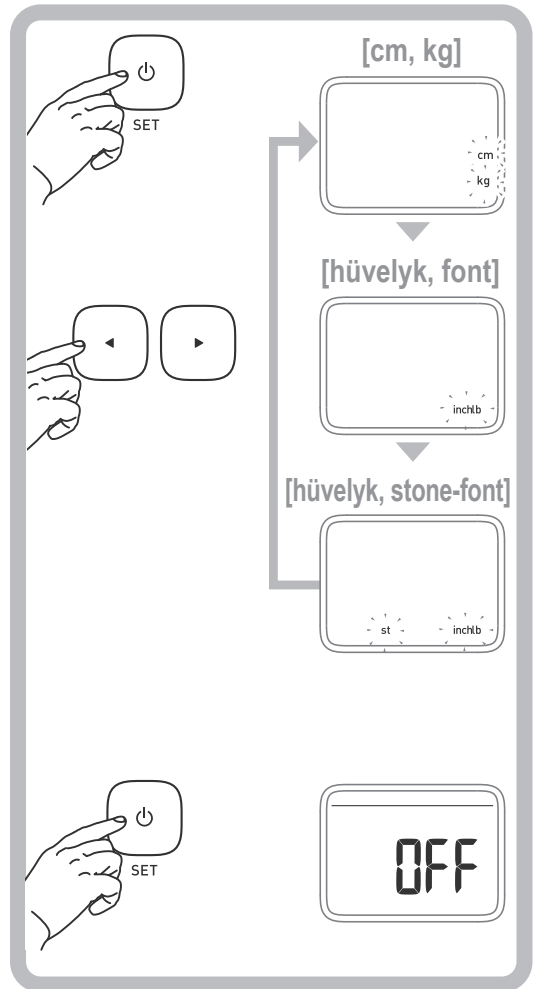
 Olvassa el figyelmesen a „12 megjegyzés a biztonságos használathoz” című rész információit.



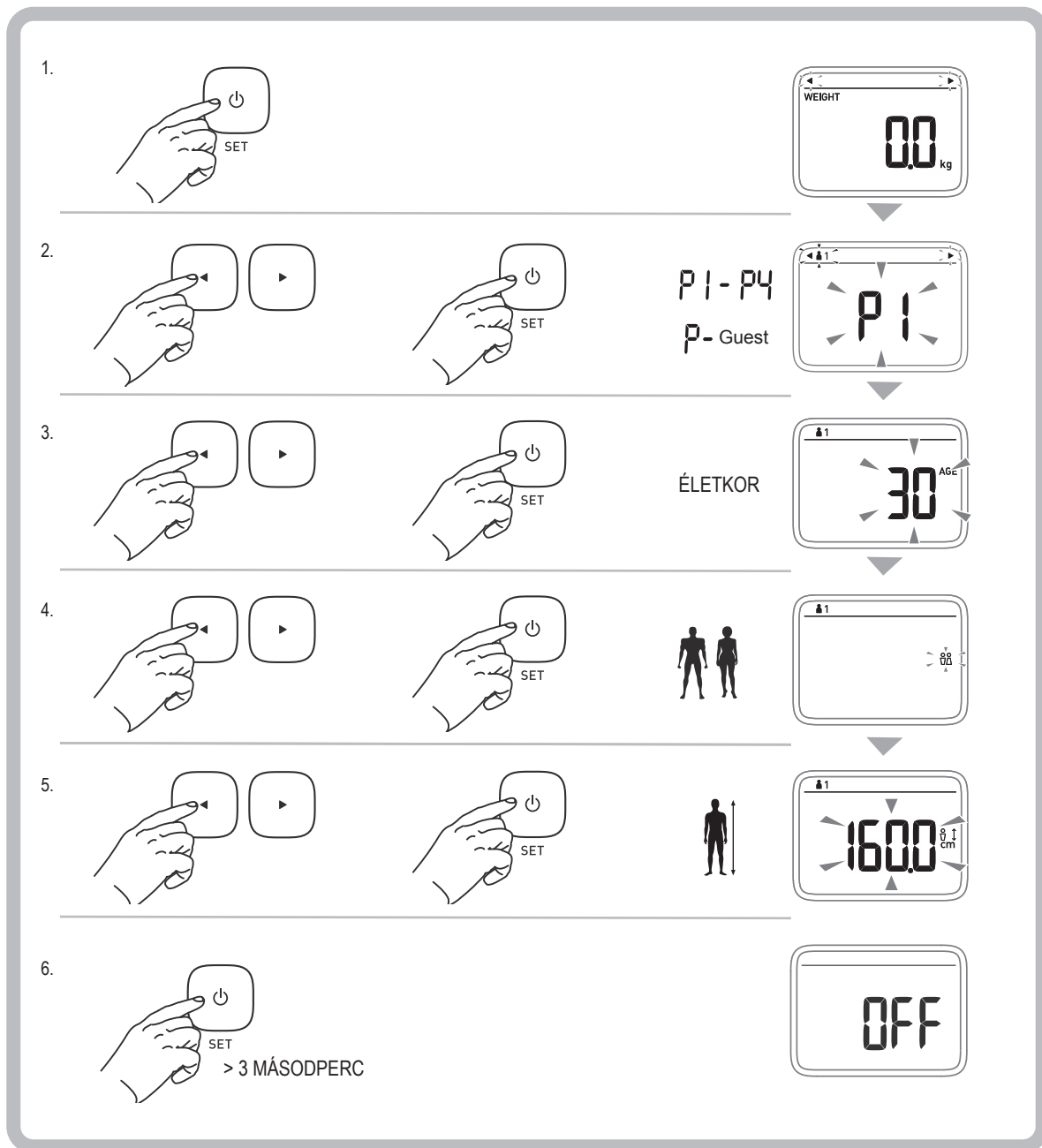
HU Első lépések



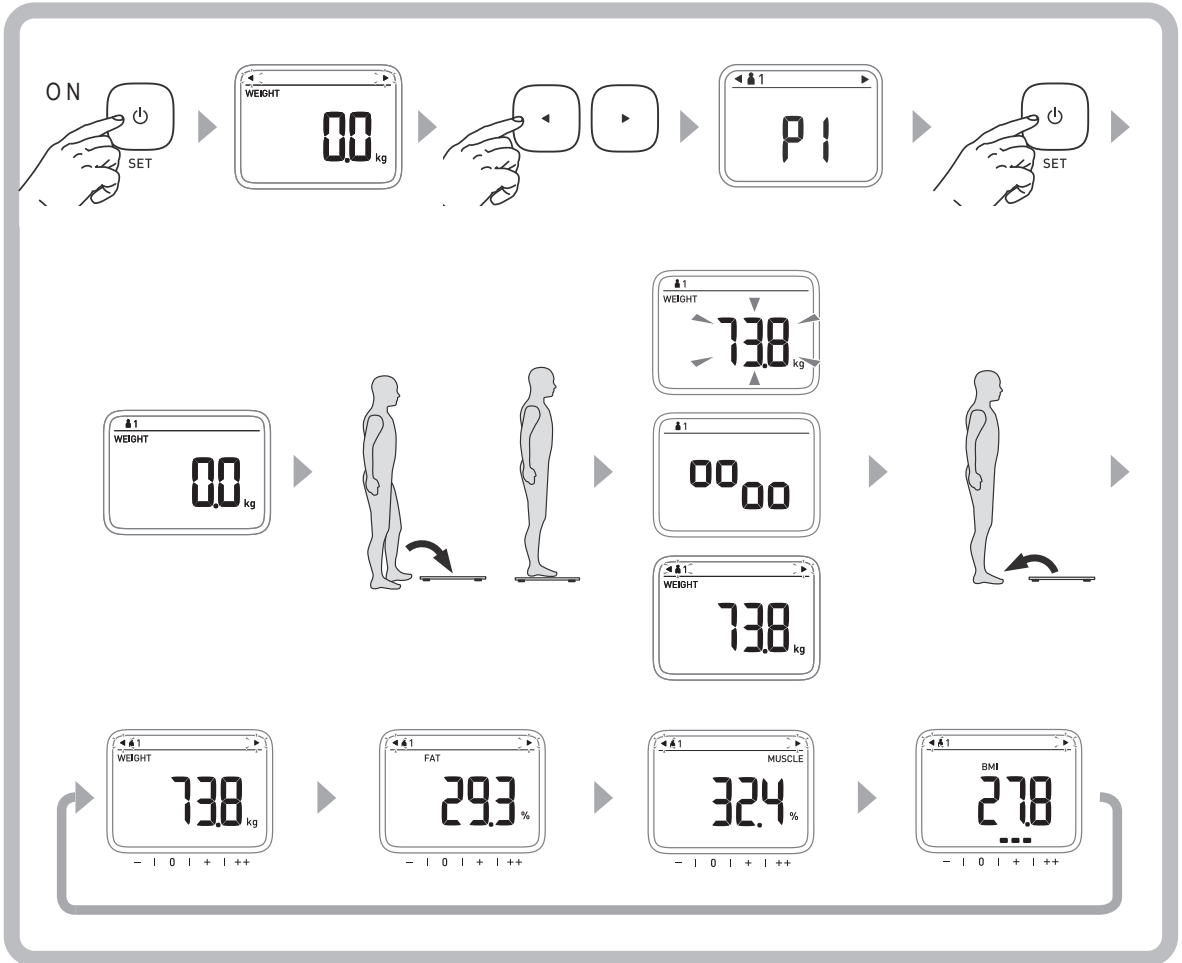
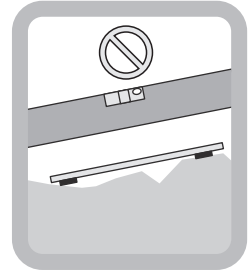
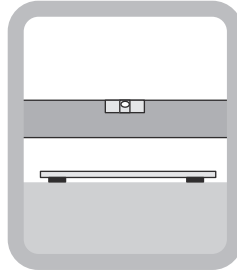
HU Mértékegységek beállítása [cm, kg] → [hüvelyk, font] → [hüvelyk, stone-font] (a kezdeti értékek visszaállítása: vegye ki, majd tegye be ismét az elemeket)



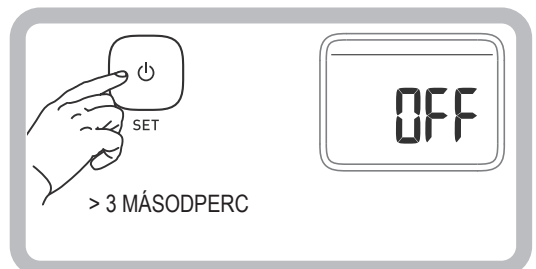
 Személyi adatok beállítása (P- = Vendég üzemmód: az adatok nem kerülnek tárolásra / P1 - P4 = Személyes profil száma).



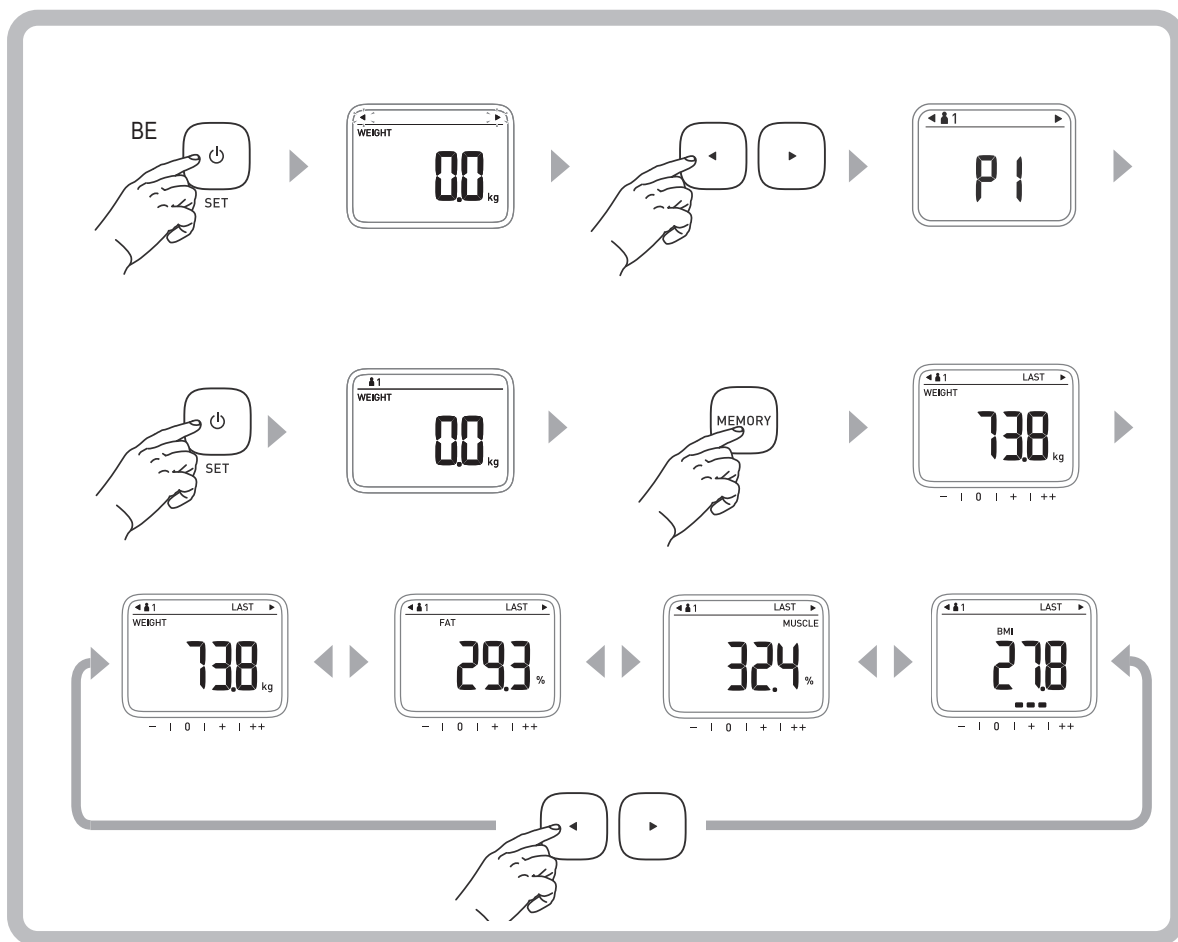
HU A test vizsgálata (A méréseket mindig meztitláb végezze)



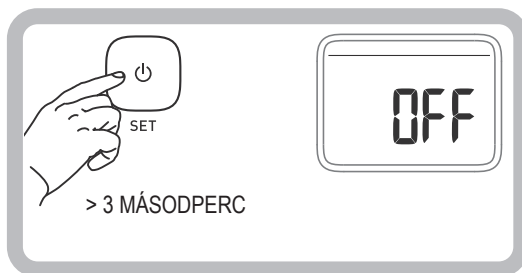
HU Kapcsolja ki (nyomva tartás > 3 másodperc) / Automatikus kikapcsolás ≥ 3 perc



HU Korábbi mérési eredmények megtekintése. **Megjegyzés:** Vendég mód használatakor a mérési eredmények nem kerülnek tárolásra.





HU Kapcsolja ki (nyomva tartás > 3 másodperc) / Automatikus kikapcsolás \geq 3 perc





A mérési eredmények értelmezése

Testzsír

| | ÉLETKOR | alacsony | normál | magas | nagyon magas |
|---|-----------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------|
|  | 10 | < 16,1% | 16,1 és 32,2% között | 32,3 és 35,2% között | ≥ 35,3% |
| | 11 | < 16,3% | 16,3 és 33,1% között | 33,2 és 36,0% között | ≥ 36,1% |
| | 12 | < 16,4% | 16,4 és 33,5% között | 33,6 és 36,3% között | ≥ 36,4% |
| | 13 | < 16,4% | 16,4 és 33,8% között | 33,9 és 36,5% között | ≥ 36,6% |
| | 14 | < 16,3% | 16,3 és 34,0% között | 34,1 és 36,7% között | ≥ 36,8% |
| | 15 | < 16,1% | 16,1 és 34,2% között | 34,3 és 36,9% között | ≥ 37,0% |
| | 16 | < 15,8% | 15,8 és 34,5% között | 34,6 és 37,1% között | ≥ 37,2% |
| | 17 | < 15,4% | 15,4 és 34,7% között | 34,8 és 37,3% között | ≥ 37,4% |
| | 18 és 39 között | < 21,0% | 21,0 és 32,9% között | 33,0 és 38,9% között | ≥ 39,0% |
| | 40 és 59 között | < 23,0% | 23,0 és 33,9% között | 34,0 és 39,9% között | ≥ 40,0% |
| 60 és 80 között | < 24,0% | 24,0 és 35,9% között | 36,0 és 41,9% között | ≥ 42,0% | |
|  | 10 | < 12,8% | 12,8 és 27,9% között | 28,0 és 31,8% között | ≥ 31,9% |
| | 11 | < 12,6% | 12,6 és 28,5% között | 28,6 és 32,6% között | ≥ 32,7% |
| | 12 | < 12,3% | 12,3 és 28,2% között | 28,3 és 32,4% között | ≥ 32,5% |
| | 13 | < 11,6% | 11,6 és 27,5% között | 27,6 és 31,3% között | ≥ 31,4% |
| | 14 | < 11,1% | 11,1 és 26,4% között | 26,5 és 30,0% között | ≥ 30,1% |
| | 15 | < 10,8% | 10,8 és 25,4% között | 25,5 és 28,7% között | ≥ 28,8% |
| | 16 | < 10,4% | 10,4 és 24,7% között | 24,8 és 27,7% között | ≥ 27,8% |
| | 17 | < 10,1% | 10,1 és 24,2% között | 24,3 és 26,8% között | ≥ 26,9% |
| | 18 és 39 között | < 8,0% | 8,0 és 19,9% között | 20,0 és 24,9% között | ≥ 25,0% |
| | 40 és 59 között | < 11,0% | 11,0 és 21,9% között | 22,0 és 27,9% között | ≥ 28,0% |
| 60 és 80 között | < 13,0% | 13,0 és 24,9% között | 25,0 és 29,9% között | ≥ 30,0% | |

HD McCarthy et al, International Journal of Obesity, Vol. 30, 2006, és Gallagher et al., American Journal of Clinical Nutrition, Vol. 72, Sept. 2000, publikációkban, valamint az Omron Healthcare által négy szintbe sorolva.

Vázizmok

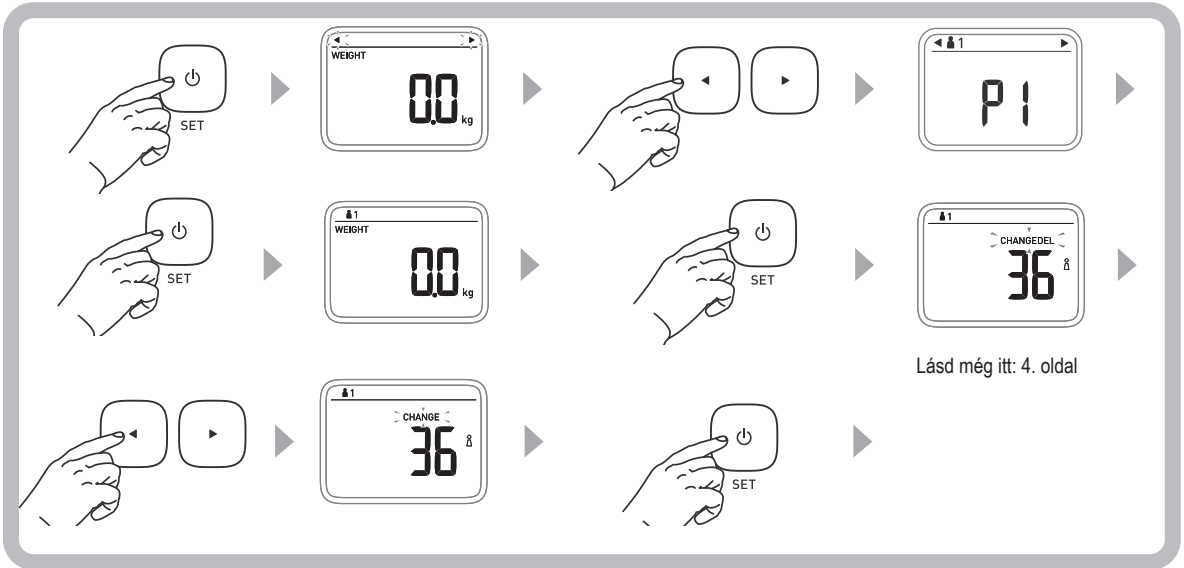
| | ÉLETKOR | alacsony | normál | magas | nagyon magas |
|---|-----------------|----------|----------------------|----------------------|--------------|
|  | 18 és 39 között | < 24,3% | 24,3 és 30,3% között | 30,4 és 35,3% között | ≥ 35,4% |
| | 40 és 59 között | < 24,1% | 24,1 és 30,1% között | 30,2 és 35,1% között | ≥ 35,2% |
| | 60 és 80 között | < 23,9% | 23,9 és 29,9% között | 30,0 és 34,9% között | ≥ 35,0% |
|  | 18 és 39 között | < 33,3% | 33,3 és 39,3% között | 39,4 és 44,0% között | ≥ 44,1% |
| | 40 és 59 között | < 33,1% | 33,1 és 39,1% között | 39,2 és 43,8% között | ≥ 43,9% |
| | 60 és 80 között | < 32,9% | 32,9 és 38,9% között | 39,0 és 43,6% között | ≥ 43,7% |

Az OMRON HEALTHCARE adatai alapján

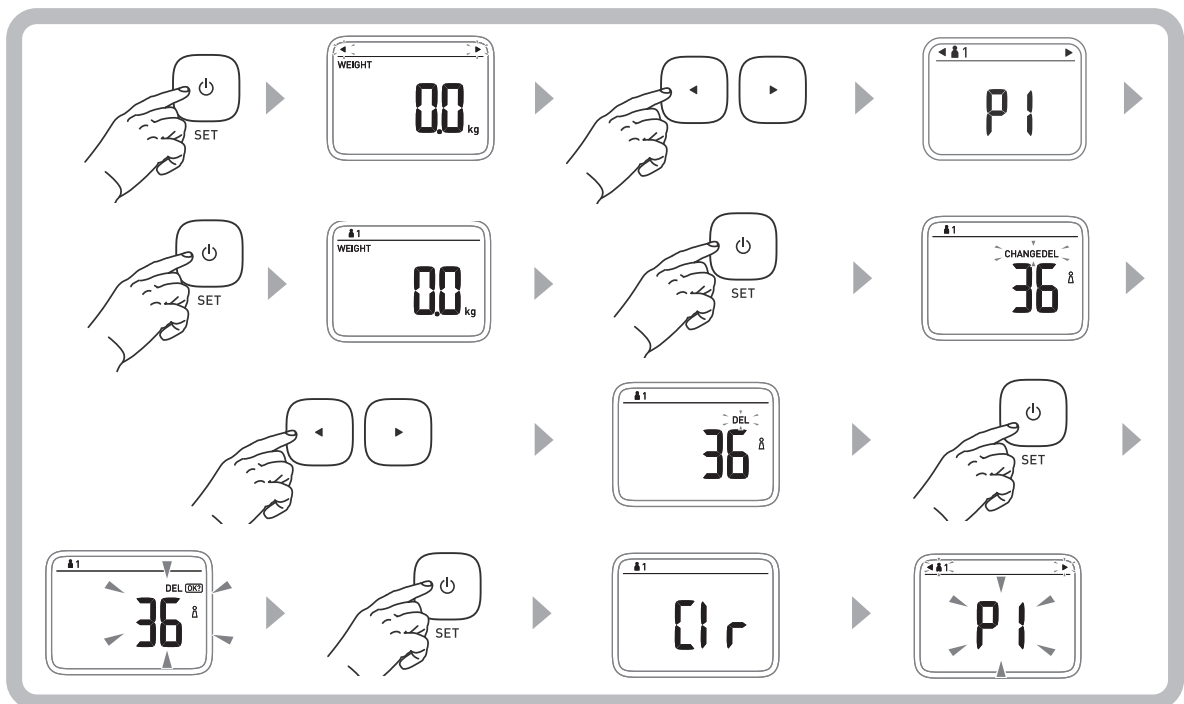
BMI (Testtömegindex)

| BMI (testtömeg index) | Besorolás (a WHO ajánlása alapján) | |
|-----------------------|------------------------------------|----|
| < 18,5 | Sovány | - |
| 18,5 és 24,9 között | Normál | 0 |
| 25 és 29,9 között | Túlsúly | + |
| ≥ 30 | Elhízás | ++ |

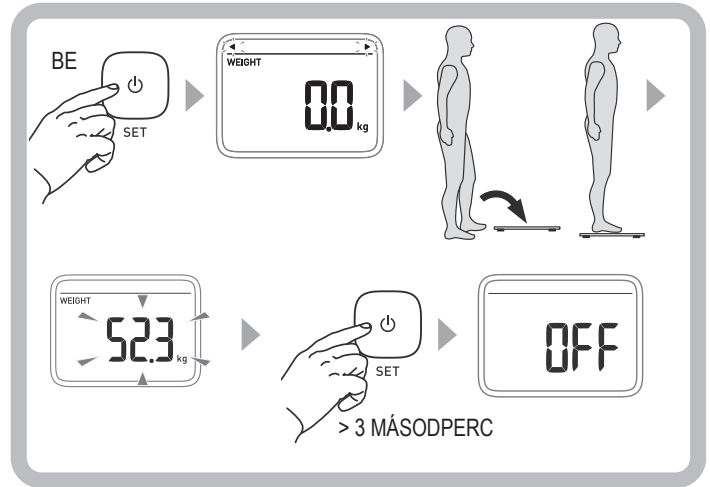
HU A személyi adatok módosítása



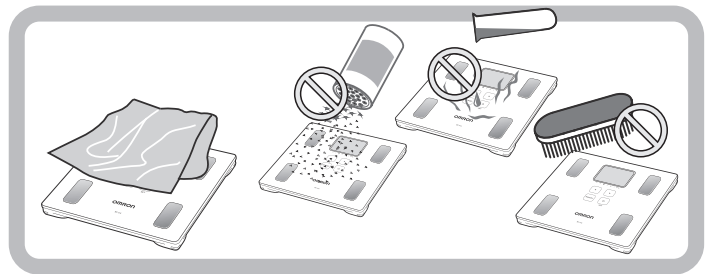
HU A személyi adatok törlése



(HU) Csak a tömeg mérése

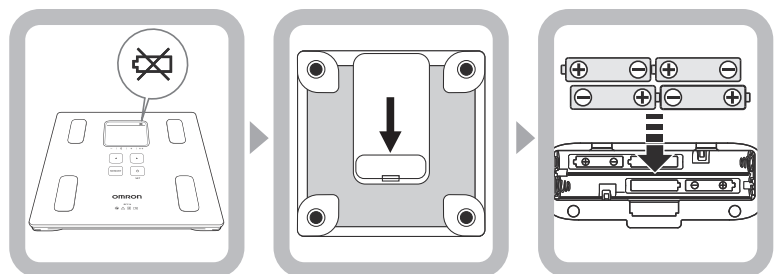


(HU) Tisztítás*



*Száras, puha ruhával törölje át a készüléket. Ne használjon benzint vagy festékkihígítót a tisztításhoz. Szükség esetén jól kicsavart, nedves, mosószeres ruhával törölje át a készüléket, majd törölje át száraz ruhával is.

(HU) Az elemek cseréje



HU A testösszetétel meghatározásának elve**A testsír elektromos vezetőképessége alacsony**

A BF214 készülék bioelektromos impedancia (B) módszerrel méri a testsírszázalékot. Az izmok, véreerek és csontok magas víztartalmú testszövetek, amelyek jól vezetik az elektromos áramot. A testsír viszont rosszul vezet az áramot. A BF214 rendkívül gyenge, 50 kHz frekvenciájú és 500 mA-nél gyengébb elektromos áramot bocsát át a testen a zsírszövet mennyiségének megállapítása érdekében. Ez a gyenge elektromos áram nem érzékelhető a BF214 működése során. A testösszetétel meghatározásakor a készülék elektromos impedanciát használ, a magasság, testtömeg, életkor és a nem figyelembe vételével az eredményeket az OMRON testösszetétel adatai alapján alkotja.

Ajánlott mérési alkalmak

A nap folyamán a testben levő vízmennyiség fokozatosan az alsó végtagokba tevődik át. Ezért fordulhat elő, hogy estére vagy éjszaka a lábak és a bokák megduzzadnak. A felsőtestben és az alsó testtájakban található víz aránya eltérő reggel és este, és ez a test elektromos impedanciájának változását is jelenti. Ha odafigyel azokra az időpontokra, amikor a testsírszázalék változik a saját napi ritmusa szerint, akkor pontosabban meg tudja állapítani testsír értékének változását. Javasoljuk, hogy mindig azonos környezetben és azonos mindennapi körülmények között használja a készüléket. Azt javasoljuk, hogy a méréseket mindig reggel, felkelés után, üres hólyaggal végezze. Ne végezzen méréseket a következő körülmények fennállása esetén:
- Közvetlenül megerősítő testmozgás, fürdés vagy szaunázás után.
- Alkohol vagy nagy mennyiségű víz elfogyasztása vagy étkezés után (kb. 2 óra belül)
Ha ezekben a fizikai állapotokban végzi a mérést, a kiszámolt testsírszázalék jelentősen eltérhet a tényleges értéktől, mivel a test víztartalma ilyenkor megváltozik.

Mi is az a BMI (testtömeg index)?

A BMI (testtömeg index) az alábbi egyszerű képlet alkalmazásával fejezi ki a személy testtömege és magassága közötti arányt.

$BMI = \text{súly (kg)} / \text{magasság (m)} / \text{magasság (m)}$ vagy $BMI = \text{súly (font)} / \text{magasság (hüvelyk)} / \text{magasság (hüvelyk)} \times 703$

Az OMRON BF214 a személyes profilban elmentett magasságot, vagy a Vendég üzemmódban bevitt információt használja a BMI meghatározásához.

Testsírszázalék

A testsírszázalék a testsírtömeg teljes testtömeghez viszonyított mennyiségére utal, százalékban kifejezve.

$\text{Testsírszázalék (\%)} = \{\text{testsírtömeg (kg)} / \text{testtömeg (kg)}\} \times 100$

Mi a vázizom?

A vázizom tömegét testmozgás és egyéb tevékenységek révén növelhetjük.

A vázizom arányának növelésével a szervezet könnyebben égeti el az energiát, amely így kevésbé valószínűen alakulhat zsírrá és így könnyebb energikus életet élni.

Az okok, melyek miatt a számított eredmények eltérhetnek a test valós zsírtartalmától.

A készülék által mért testösszetétel értékek jelentős eltérést mutathatnak a tényleges testösszetétel értékektől a következő helyzetekben:

Idős emberek (81 évesnél idősebbek) / lázas emberek / testépítők és edzett atléták / dialízisen áteső betegek / csonttritkulásban szenvedő betegek, akiknek alacsony a csontsűrűségük / terhes nők / vizesedési problémával vagy duzzanattal rendelkező emberek

Ezek az eltérések a testfolyadék és/vagy a testösszetétel folyamatosan változó arányainak tulajdoníthatók.

Megjegyzések a biztonságos használatához

Kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót, valamint az egyes funkciók bemutatását, és csak utána vegye használatba a készüléket.

Veszély!

- Soha ne használja ezt a készüléket a következő elektromos orvosi eszközökkel együtt.
 - Orvosi elektronikus implantátumok, például szívritmusszabályzó.
 - Elektronikus életfenntartó rendszerek, például mesterséges szívtüdő.
 - Hordozható elektronikus orvosi készülékek, például elektrokardiográf.
- Ez a készülék a fent említett elektronikus orvosi készülékeknél működési hibát okozhat, ami jelentős egészségügyi kockázatot jelent ezen készülékek használatánál.



Figyelmeztetés!

- Soha ne kezdjen fogykúrába vagy intenzív mozgást igénylő terápiába kizárólag saját megítélése, nézőpontja alapján. Mindig kövesse az orvos vagy a szakorvos útmutatását.
- Ne használja a készüléket járólapon vagy más csúszós felületen, például nedves padlón.
- Ne tegye ki a készüléket erős behatásoknak, mint pl. rázkódásnak vagy földreestésnek.
- Ne ugráljon a készüléken és ne is ugorjon rá.
- Ne használja a készüléket, amikor a teste, a keze vagy a lába nedves, például fürdés után.
- Ne álljon a készülék szélére.
- Ne hagyja, hogy fizikailag korlátozott ember segítségével nélkül használja a készüléket. Korlát segítségével álljon fel a készülékre.
- Ha a készülék meghibásodott, akkor felforrósodhat.
 - A forróvá válható felületek:
 - (1) Az elemtároló környéke: 105°C (maximum)
 - (2) Az elektrodák és a működtető gombok: 48°C (maximum)
 - Ha a készülék meghibásodott és nem működik, akkor azonnal hagyja abba a használatát. Legalább 10 percet várjon, amíg hozzáér az elektrodákhoz vagy a működtető gombokhoz.

Figyelem!

- A termék kizárólag háztartási használatra készült. Nem alkalmas kórházakban vagy egyéb orvosi intézményekben történő professzionális használatra.
- Ez a készülék nem teljesíti a professzionális használatnál szemben támasztott követelményeket.
- Mezítáll álljon a készülékre.
- Mérés közben ellenőrizze, hogy a készülék 30 cm-es környezetében ne legyen mobiltelefon és semmi egyéb olyan elektromos berendezés, amely elektromágneses mezőt generál. Ellenkező esetben működési hiba léphet fel, és/vagy pontatlant mérési eredményeket kaphat.

Hibaelhárítás

Ha alábbiakban bemutatott problémák bármelyikének előfordulásakor először ellenőrizze, hogy nincs-e a készülék 30 cm-es környezetében egy másik elektromos eszköz. Ha a hiba továbbra is fennáll, tanulmányozza az alábbi táblázatokat.

| Hibajelzés | Lehetséges ok | Korrekció |
|------------|--|---|
| Err 1 | Lelépett a mérlegről a mérés közben. | Ne lépjen le a mérlegről, amíg a mérés be nem fejeződik. |
| | A lába nem a megfelelő helyen van az elektrodákon. | Ellenőrizze, hogy megfelelően áll-e a készüléken, és próbálja meg újból. |
| Err 2 | A mérési helyzet nem volt stabil, vagy a lábát nem megfelelő helyre tette. | Maradjon nyugalmi helyzetben és ne mozogjon a mérés során. |
| | Túl száraz a lába. | Kissé nedvesítse meg a talpát nedves kendővel és próbálja meg újból. |
| Err 5 | A készülék nincs megfelelően beállítva. | Távolítsa el az elemeket. Várjon egy percig. Helyezze vissza az elemeket. Érintse meg a BE-KI-BEÁLLÍTÁS gombot és kapcsolja be a készüléket. Végezze el ismét a mérést. |
| Err | Még a 0,0 kg (0,0 font) kijelzése előtt lépett a mérlegre. | Várja meg, amíg a 0,0 kg (0,0 font) kijelzés megjelenik, és csak utána lépjen fel a készülékre. |
| | A készüléket megmozdították a 0,0 kg (0,0 font) kijelzése előtt. | Ne mozdítsa meg a készüléket a 0,0 kg (0,0 font) kijelzés megjelenése előtt |
| | A készülék a mérés során mozgást észlelt. | Ne mozogjon a mérés befejezéséig. |
| | A testtömege 150,0 kg (330,0 font vagy 23 stone 8,0 font), vagy több. | A készülék csak 150,0 kg (330,0 font vagy 23 stone 8,0 font) súlyig használható. |

Műszaki adatok

Termékkategória
Termékleírás
Modell (kód)
Kijelző

Testösszetétel-elemző analízatorok
Testösszetétel-elemző mérőkészülék
BF214 (HBF-214-EBW)

Testsúly: 2 - 150 kg, 0,1 kg léptékkal / 4,4 - 330,0 font, 0,2 font léptékkal / 0 stone 4,4 font - 23 stone 8,0 font, 0,2 font léptékkal
Testzsír százalék: 5,0 - 60,0%, 0,1% léptékkal
Vázizom százalék: 5,0 - 50,0%, 0,1% léptékkal
BMI: 7,0 - 90,0 között, 0,1 léptékkal

A BMI besorolása: - (Sovány) / 0 (Normál) / + (Túlsúly) / ++ (Elhízás)
* A BMI, BMI besorolás és a testzsír százalék 10 - 80 éves korra van megadva.
* A vázizomtömeg százalék 18 - 80 éves korra van megadva.

Memória:

Beállítható személyes adatok:

Utolsó (előző) mérési eredmények
A következő adatokat legfeljebb 4 személyre el lehet tárolni.
Magasság: 100,0 - 199,5 cm, 3'4" - 6'6 3/4" (a lépték 1/4")
Életkor: 10 - 80 év
Nem: Férfi/Nő

Súlymérés pontosság

2,0 kg - 40,0 kg: ± 0,4 kg, 40,0 kg - 150,0 kg: ± 1% / 4,4 font - 88,2 font: ± 0,88 font, 88,2 font - 330,0 font: ± 1% / 4,4 font - 6 stone 4,2 font: ± 0,88 font, 6 stone 4,2 font - 23 stone 8,0 font: ± 1%

Pontosság (S.E.E.)

Szavatosság

Tápellátás

Elem élettartam

Működési hőmérséklet / Páratartalom / Légnyomás

Tárolási és szállítási hőmérséklet / Páratartalom / Légnyomás

Áramütés elleni védelem szintje

Felhelyezett alkatrész

IP besorolás

*Az IP védettség osztályozási szintje az IEC 60529 szabványban megadott módon értendő.

Az eszköz védve van a 12,5 mm átmérőjű, vagy annál nagyobb idegen tárgyak (például egy ujj) ellen. Az egység függőlegesen érkező vízszeppek hatása ellen védett.

Súly

Külső méretek

A csomag tartalma

+10 - 40°C / 30 - 85% relatív páratartalom (páralecsapódás nélkül) / 700 - 1060 hPa

+20 - 60°C / 10 - 95% relatív páratartalom (páralecsapódás nélkül) / 700 - 1060 hPa

Belső tápellátású elektromos orvosi berendezés

BF típus (lábelektrodák)

IP21

















Körülbelül 1,6 kg (az elemekkel együtt)
Kb. 285 (szélesség) × 28 (magasság) × 280 (mélység) mm
Testösszetétel-elemző mérőkészülék, 4 db AAA mangán elem (R03), használati útmutató

Megjegyzés: A műszaki változtatások jogát előzetes értesítés nélkül fenntartjuk.

Kérjük, tájékozassa a gyártót és a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságát minden, a készülékkel kapcsolatban bekövetkezett súlyos eseményről vagy problémáról.

Az OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. 3 év garanciát vállal erre a termékre a vásárlás napjától.

A garancia nem vonatkozik az elemre, a csomagolásra és/vagy a készülék helytelen használatából adódó károkra (pl. leejtés, vagy helytelen fizikai használat). A problémás terméket csak akkor tudjuk kicserélni, ha az eredeti számlával / nyugtával hozza vissza. A terméket a gyártáskor kalibrálták. Ha a használat során bármikor problémát tapasztal a mérések pontosságával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos OMRON viszonteladóival. Általánosságban javasoljuk, hogy két évente ellenőriztesse a készüléket a megfelelő működés és pontosság érdekében.

| A szimbólumok leírása a modellől függően a terméken, a termék csomagolásán vagy a használati útmutatóban található | | | |
|--|--|---|--|
|  | Érintkező rész - BF típus Az áramütés elleni védelem szintje (áramszivárgás) |  | Sorozatszám |
|  | IP védettség az IEC 60529 szabvány alapján |  | Hőmérséklet korlátozás |
|  | CE jelölés |  | Páratartalom korlátozás |
|  | GOST-R szimbólum |  | Légköri nyomás korlátozás |
|  | Eurázsiai megfelelés szimbóluma |  | Egyenáram |
|  | A felhasználónak javasolt elolvasnia a használati útmutatót vonatkozó fejezeteit |  | A terméket nem használhatják orvosi implantátummal, pl. szívritmusszabályzóval, mesterséges szívvel, tüdővel vagy egyéb elektronikus életfenntartó eszközzel rendelkező személyek. |
|  | Orvostechnikai eszköz |  | A gyártás időpontja |
|  | UKCA jelölés |  | Egyedi eszközazonosító |

Fontos információk az elektromágneses kompatibilitásról (EMC)

Ezt a terméket az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. gyártotta az EN60601-1-2:2015 Elektromágneses kompatibilitás (EMC) szabványoknak és előírásoknak a betartásával.

Ezzel az EMC szabvánnyal kapcsolatos további dokumentációk az OMRON HEALTHCARE EUROPE használati útmutatóban található címén vagy a www.omron-healthcare.com webhelyen érhetők el


A készülék megfelelő elhelyezése (Elektromos és elektronikai eszközök hulladékkezelése)



A készüléken és a dokumentációban található ábra azt jelzi, hogy a berendezés az élettartama végén nem háztartási hulladékként kezelendő. A szabályozatlan hulladékkezelés elleni törekvések részeként a környezet és az egészség védelme érdekében a terméket élettartama végén az egyéb hulladéktípusoktól elkülönítve kell kezelni, és gondoskodni kell alkotóelemeinek megfelelő újrahasznosításáról.

A berendezés használaton kívüli részeinek elhelyezési helyével és újrahasznosításával kapcsolatban a háztartáson belüli felhasználók vegyék fel a kapcsolatot a viszonteladóval (ahol a berendezést vásárolták) vagy a helyi önkormányzati hivattal.

Üzleti felhasználók forduljanak viszonteladójukhoz, és a termék vásárlásakor kötött szerződés feltételeinek megfelelően járjanak el. A termék nem kezelhető együtt egyéb kereskedelmi hulladékokkal.

| | | | | |
|---|---|---|-----|---|
| Gyártó  | | OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÁN | | |
| EU-képviselő <table border="1" data-bbox="97 359 240 417"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table> | | EC | REP | OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLANDIA www.omron-healthcare.com |
| EC | REP | | | |
| EU importőr | | | | |
| Termékképviselő | | Krell Precision (Yangzhou) Co., Ltd. No.28, Xingyang Road, Economic Development Zone, Yangzhou, Jiangsu 225009, Kína | | |
| Leányvállalatok | Importőr és felelős személy az Egyesült Királyságban | OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors | | |
| | | OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors | | |
| | | OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors | | |

Származási ország: Kína
 Kiadás dátuma: 2022-09-01